

ДО  
РАЙОНЕН (ОКРЪЖЕН) СЪД .....

Почитаеми съдия .....

С настоящото писмо Ви информирам, че МСС-България може да Ви съдейства за извършването на проучване и съответно изготвянето на социален доклад от чужбина, но моля да имате предвид следното:

- 1) Необходимо е да ни изпратите писмо с искане за съдействие за извършване на проучване и изготвяне на социален доклад от ..... (*съответната държава*). В това писмо следва да ни предоставите информация за вида и характера на съдебното производство (развод, спор относно родителски права и т.н.). За целта би било добре да ни приложите копие от исковата молба, отговора по исковата молба, съдебно решение, въззивна жалба, както и други доказателства, по ваша преценка - протокол от с.з., доклад по делото, акт за раждане на дете и т.н. Писмото и приложените документи може да ни изпратите по пощата, по факс или по електронна поща (*посочени по-горе*).
- 2) Моля да ни изпратите адрес на родителя и/или детето, които живеят в чужбина **на оригиналния език**, и по възможност, телефон за контакт с родителя, за да могат колегите в съответната държава предварително да се свържат с него, за да извършат своевременно исканото проучване;
- 3) Изготвянето, превеждането и изпращането на доклада ще отнеме не по-малко от 3 месеца (*с оглед датата на която се насрочва следващото съдебно заседание*),
- 4) Сумата за покриване на разноските за изготвянето, превеждането и предоставянето на доклада на съда ще бъде в размер на 480 лева, която следва да бъде предварително заплатена (за което да бъдем съответно информирани от съда) по сметка на фондация «Международна социална служба – България», както следва:  
УНИКРЕДИТ БУЛАБАНК АД  
BG51UNCR70001501019638  
UNCRBGSF

Ако имате допълнителни въпроси, оставям телефони за контакт: 02 9888 624 или 0887 52 74 22 (на Миглена Балджијева).

С уважение,  
Миглена Балджијева  
Ръководител на секция „Работа по международни случаи“  
МСС-България